

INSTRUCTION MANUAL



Please read these instructions carefully before using your new heater

Thank you for choosing our Indoor/Outdoor Patio Heater. This owner's manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance of your new product. Please take a few moments to thoroughly read the instructions and familiarize yourself with all the operational aspects of your new heater.

Safety Warnings

- ◇ Do not use the heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- ◇ Do not use the heater in reach of a shower, bath or a swimming pool.
- ◇ Heater is not located immediately below a socket-outlet
- ◇ In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- ◇ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- ◇ Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- ◇ This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- ◇ Pay attention that, no combustible material due to Wind or other environmental influences covers or obstructs the appliance, such as curtains, marquees, flags, plastic foil etc.
- ◇ CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.

1. Read this instruction manual carefully to maximize this appliance's performance and keep for future reference.
2. Risk of electric shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.
3. This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.
4. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 1 m from the front of the heater and keep them away from the sides, top, and rear. DO NOT place towels or other objects on the heater.

5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or the disabled, or when the heater is left operating and unattended.
6. DO NOT operate any heater with a damaged cord or after the heater malfunctions, has been drooped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.
8. Do not operate with wet hands or spill water or other liquids on to the appliance the mains cable or plug.
9. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening on the heater, as this may result in electric shock, fire, or damage to the heater.
11. To prevent a possible fire, DO NOT block the air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
12. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use in areas where gasoline, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
13. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be 1.5mm² minimum size.
14. To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from socket. Do not unplug by pulling on the power cable.
15. Always unplug the unit and ensure the unit is completely cold before moving, cleaning, storing, or whenever the heater is not in use.
16. Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.
17. Always use on a dry, level surface. Use on ceiling only.
18. To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this unit with any solid-state speed control device.
19. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. Qualified personnel should perform all servicing only.
20. Connect to properly grounded outlets only.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical. Sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. The marking concerning covering shall be visible after the heater has been installed.

PRODUCT DIAGRAM



OPERATING INSTRUCTIONS

- A.** Place the heater on a firm, level ceiling surface.
- B.** The Hook on the ceiling hanging the Patio Heater must be able to undertake a weight 3 or 4 times that of the Patio Heater itself.
- C.** Place the Hook around the Ceiling Hook and clip on any Ring of the Chain to adjust the height of the Patio Heater to the Floor.
- D.** The distance between the bottom of the Patio Heater to the Floor must be over 1.8m and the distance between heater and ceiling must be at least 30cm.
- E.** These appliances must be supplied with proper voltage and frequency (AC220-240V, 50Hz), and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a circuit breaker which in accordance with wiring rules. power cord of this appliance must be fastened with the chain, installation can only be carried out by qualified person in order to avoid a hazard.
- F.** Only operate the heater when it is in the upright position. Our Electric Patio Heater is equipped with two heat settings 1250W and 2500W. Pull the string switch, power is on with 1250W. Pull twice, with 2500W. Then pull again, turn it off.

MAINTENANCE

Turn off the circuit breaker before maintenance and let the unit cool completely.

- To keep the heater clean, the outer shell may be cleaned with a soft, damp cloth. You may use a mild detergent if necessary. After cleaning, dry the with a soft cloth.
- DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish, or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
- Although this heater is outdoor approved (balconies and patios), DO NOT immerse the heater in water for your safety. Wait until the unit is completely dry before use.

STORAGE

If the heater will not be used for a long period of time, store it in a cool, dry location when not in use. To prevent dust and dirt build-up, use the original packaging to repack the unit.

TROUBLE SHOOTING

If the heater will not operate, please check the following before seeking repair of service:

- Check if electricity to the main fuse is working.
- Make certain the power switches are turned on. If not, choose a setting.

DISPOSAL



The symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste.

There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre neue Heizung in Betrieb nehmen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Indoor-/ Outdoor-Infrartheizstrahler entschieden haben. In dieser Bedienungsanleitung finden Sie wertvolle Informationen, die Sie für die richtige Pflege und Wartung Ihres neuen Produkts benötigen. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die Anleitung gründlich zu lesen und sich mit allen Aspekten der Bedienung Ihrer neuen Heizung vertraut zu machen.

Sicherheitshinweise

- ◇ Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.
- ◇ Verwenden Sie die Heizung nicht in Reichweite einer Dusche, einer Badewanne oder eines Pools.
- ◇ Platzieren Sie die Heizung nicht direkt unter einer Steckdose.
- ◇ Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab.
- ◇ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden. Voraussetzung hierfür ist, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- ◇ Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- ◇ Diese Heizung ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ◇ Achten Sie darauf, dass kein brennbares Material durch Wind oder andere Umwelteinflüsse das Gerät abdeckt oder blockiert, wie z.B. Vorhänge, Markisen, Fahnen, Plastikfolie usw.
- ◇ VORSICHT — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Bitte befolgen Sie alle unten aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu verringern.

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Leistung des Geräts zu maximieren und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.

2. Stromschlaggefahr. Öffnen Sie die Heizung NICHT und versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.
3. Diese Heizung kann während des Gebrauchs heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie die bloße Haut NICHT mit den heißen Oberflächen in Berührung kommen. Falls vorhanden, verwenden Sie Griffe, wenn Sie die Heizung bewegen.
4. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 1 m von der Vorderseite der Heizung entfernt und halten Sie sie von den Seiten, der Oberseite und der Rückseite fern. Legen Sie KEINE Handtücher oder andere Gegenstände auf die Heizung.
5. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn das Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern oder Menschen mit Behinderung benutzt wird oder wenn das Heizgerät unbeaufsichtigt in Betrieb ist
6. Betreiben Sie die Heizung NICHT mit einem beschädigten Kabel oder nachdem die Heizung eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen ist, oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Geben Sie das Heizgerät zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur an eine autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
7. Diese Heizung ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät NIEMALS an einer Stelle auf, an der es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte. Zum Schutz vor elektrischen Gefahren NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
8. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker.
9. Verlegen Sie das Kabel NICHT unter dem Teppichboden. Decken Sie das Kabel NICHT mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Kabel nicht in der Nähe der Laufwege oder an Orten, an denen darüber gestolpert werden kann.
10. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts und sorgen Sie dafür, dass keine Fremdkörper anderweitig in Öffnungen gelangen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Heizgerät führen kann.
11. Um einen möglichen Brand zu verhindern, blockieren Sie AUF KEINEN FALL die Lufterlässe oder den Luftauslass in irgendeiner Weise. Verwenden Sie das Gerät NICHT auf weichen Oberflächen, wie einem Bett, da so die Öffnungen verstopft werden können.
12. Eine Heizung hat heiße und lichtbogen- oder funkenbildende Teile im Inneren. NICHT in Bereichen verwenden, in denen Benzin, Farbe, explosive und/oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Halten Sie das Gerät von erhitzten Oberflächen und offenen Flammen fern.
13. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da das Verlängerungskabel überhitzen und eine Brandgefahr verursachen kann. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss das Kabel mindestens 1,5 m lang sein.
14. Um die Heizung auszuschalten, schalten Sie die Regler auf OFF und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
15. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Heizgerät nicht verwendet wird, und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen, reinigen oder lagern.

16. Nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch im Haushalt, wie in diesem Handbuch beschrieben, verwenden. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen. Die Verwendung von Zubehör, das nicht empfohlen oder von nicht autorisierten Händlern verkauft wird, kann Gefahren verursachen.
17. Immer auf einer trockenen, ebenen Oberfläche verwenden. Nur an der Decke verwenden.
18. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie dieses Gerät NICHT mit einem Halbleiter-Drehzahlregler.
19. Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder einzustellen. In diesem Fall erlischt Ihre Garantie. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Alle Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
20. Nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen anschließen.
21. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
22. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
23. Der Hinweis bezüglich der Abdeckung muss nach dem Einbau des Heizgeräts sichtbar sein.

PRODUKTTABBILDUNG



BEDIENUNGSANLEITUNG

- A.** Platzieren Sie den Heizstrahler an einer festen, ebenen Deckenfläche.
- B.** Der Haken an der Decke, an dem der Heizstrahler hängt, muss in der Lage sein, ein Gewicht zu tragen, das 3 oder 4 Mal so hoch ist wie das des Gerätes selbst.
- C.** Befestigen Sie einen beliebigen Ring der Kette am Deckenhaken, um die Höhe der Terrassenheizung an den Boden anzupassen.
- D.** Der Abstand zwischen der Unterseite der Terrassenheizung und dem Boden muss über 1.8 m betragen und der Abstand zwischen Heizung und Decke muss mindestens 30 cm betragen.
- E.** Dieses Gerät muss mit der richtigen Spannung und Frequenz (AC220-240V, 50Hz) versorgt und an einen einzelnen, ordnungsgemäß geerdeten Abzweigstromkreis angeschlossen werden, der durch einen Leistungsschalter geschützt ist, der den Verdrahtungsvorschriften entspricht. Das Netzkabel dieses Gerätes muss an der Kette befestigt werden, die Installation darf nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- F.** Betreiben Sie die Heizung nur, wenn sie sich in aufrechter Position befindet. Unser elektrischer Terrassenheizstrahler ist mit zwei Heizstufen ausgestattet: 1250W und 2500W. Ziehen Sie den Zugschalter einmal, beträgt die Stromversorgung 1250 W, ziehen Sie zweimal 2500 W. Wenn Sie dann erneut ziehen, schalten Sie den Heizstrahler aus.

INSTANDHALTUNG

Schalten Sie den Leistungsschalter vor der Wartung aus und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Um die Heizung sauber zu halten, kann die Außenhülle mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Sie können bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie den Heizstrahler nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie KEINEN Alkohol, Benzin, Scheuerpulver, Möbelpolitur oder raue Bürsten, um die Heizung zu reinigen. Dies kann zu Schäden oder einer Beeinträchtigung der Oberfläche des Heizgeräts führen.
- Obwohl diese Heizung für den Außenbereich (Balkone und Terrassen) zugelassen ist, sollten Sie die Heizung zu Ihrer Sicherheit NICHT in Wasser tauchen. Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es verwenden.

LAGERUNG

Wenn das Heizgerät längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.

Um Staub- und Schmutzablagerungen zu vermeiden, verpacken Sie das Gerät erneut in der Originalverpackung.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Heizung nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie eine Reparatur durchführen lassen:

- Prüfen Sie, ob die Stromversorgung der Hauptsicherung funktioniert.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzschalter eingeschaltet sind. Ist dies nicht der Fall, wählen Sie eine Einstellung aus.

ENTSORGUNG



Das Symbol auf dem Produkt oder in der Gebrauchsanweisung bedeutet, dass Ihre Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

In der EU gibt es getrennte Sammelsysteme für das Recycling.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR

MODE D'EMPLOI



Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre nouveau chauffage.

Nous vous remercions d'avoir choisi notre chauffage de terrasse intérieur/extérieur. Ce manuel d'utilisation

vous fournira de précieuses informations pour l'entretien et la maintenance de votre nouveau chauffage.

entretien de votre nouveau produit. Veuillez prendre le temps de le lire attentivement et de vous familiariser avec tous les aspects du fonctionnement de votre nouveau chauffage.

Consignes de sécurité

- ◇ N'utilisez pas le chauffage avec un programmateur, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil qui met automatiquement le chauffage en marche, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est recouvert ou mal positionné.
- ◇ N'utilisez pas le chauffage à portée d'une douche, d'un bain ou d'une piscine.
- ◇ Ne placez pas le chauffage directement sous une prise de courant.
- ◇ Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.
- ◇ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- ◇ Rangez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ◇ Ce chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces si elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient surveillées en permanence.
- ◇ Veillez à ce qu'aucun matériau inflammable dû au vent ou à d'autres facteurs environnementaux ne recouvre ou n'obstrue l'appareil, comme par exemple des rideaux, des stores, des drapeaux, des films plastiques, etc.
- ◇ ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée aux endroits où se trouvent des enfants et des personnes vulnérables.

Veillez suivre toutes les précautions de sécurité indiquées ci-dessous afin de garantir la sécurité et de réduire le risque de blessures ou d'électrocution.

1. Lisez attentivement ce mode d'emploi pour obtenir les performances maximales de cet appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2. Risque de choc électrique. N'ouvrez PAS le chauffage et n'essayez pas de le réparer vous-même.
3. Ce chauffage peut devenir chaud pendant l'utilisation. Pour éviter les brûlures, ne laissez PAS la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Le cas échéant, utilisez des poignées lorsque vous déplacez ce chauffage.
4. Maintenez les matériaux inflammables tels que les meubles, les coussins, les draps, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins 1 mètre de l'avant du chauffage et éloignez-les des côtés, du dessus et de l'arrière. NE PAS placer de serviettes ou d'autres objets sur le chauffage.
5. Faites preuve d'une extrême prudence lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsque l'appareil de chauffage est utilisé et laissé sans surveillance.
6. N'utilisez PAS un chauffage avec un câble endommagé ou après que le chauffage a mal fonctionné, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez le chauffage à un centre de service agréé pour le faire contrôler, effectuer des réglages électriques ou mécaniques ou le faire réparer.
7. Ce chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une buanderie ou tout autre espace intérieur similaire. N'installez JAMAIS le chauffage à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. Pour le protéger des risques électriques, NE PAS l'immerger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
8. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche.
9. Ne placez PAS le câble sous la moquette. NE recouvrez PAS le câble avec des tapis, des moquettes ou des protections similaires. Placez le câble en dehors des passages et à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher dessus.
10. N'insérez pas de corps étrangers dans l'aération ou l'ouverture de l'appareil de chauffage, car cela pourrait entraîner des chocs électriques, des incendies ou des dommages à l'appareil de chauffage.
11. Pour éviter un éventuel incendie, NE bloquez PAS les entrées ou la sortie d'air de quelque manière que ce soit. NE PAS utiliser sur des surfaces molles comme un lit, où les ouvertures peuvent être obstruées.
12. Un chauffage comporte des parties internes chaudes et susceptibles de provoquer des arcs électriques ou des étincelles. NE PAS utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et/ou inflammables sont utilisés ou stockés. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chauffées et des flammes nues.
13. Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car celle-ci peut surchauffer et provoquer un incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit mesurer au moins 1,5 m de long.
14. Pour éteindre le chauffage, mettez les boutons de commande sur OFF, puis débranchez la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
15. Débranchez toujours l'appareil et assurez-vous qu'il a complètement refroidi avant de le déplacer, de le nettoyer, de le stocker ou lorsque le chauffage n'est pas utilisé.

16. N'utilisez l'appareil que pour l'usage domestique prévu, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires recommandés ou vendus par des revendeurs non agréés peut être dangereuse.

17. Toujours utiliser sur une surface sèche et plane. Utiliser uniquement sur le plafond.

18. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser cet appareil avec un régulateur de vitesse à semi-conducteurs.

19. N'essayez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Dans ce cas, votre garantie sera annulée. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.

20. Ne branchez l'appareil que sur des prises correctement mises à la terre.

21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

22. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

23. L'indication concernant le couvercle doit être visible après l'installation de l'appareil de chauffage.

DESCRIPTIF PRODUIT



MODE D'EMPLOI

A. Placez le chauffage sur une surface de plafond solide et plane.

B. Le crochet au plafond auquel le chauffage est suspendu doit être capable de supporter un poids 3 ou 4 fois supérieur à celui de l'appareil lui-même.

C. Placer le crochet autour du crochet du plafond et l'attacher à n'importe quel anneau de la chaîne pour ajuster la hauteur du chauffage de terrasse au sol.

D. La distance entre le bas du chauffage de terrasse et le sol doit être supérieure à 1,8 m et la distance entre le chauffage et le plafond doit être d'au moins 30 cm.

E. Cet équipement doit être alimenté à la tension et à la fréquence appropriées (AC220-240V, 50Hz) et raccordé à un circuit de dérivation unique, correctement mis à la terre et protégé par un disjoncteur conforme aux règles de câblage. Le câble d'alimentation de cet appareil doit être fixé à la chaîne, l'installation ne doit être effectuée que par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

F. N'utilisez le chauffage que lorsqu'il est en position verticale. Notre chauffage électrique pour terrasse est équipé de deux niveaux de chauffage 1250W et 2500W. Tirez sur l'interrupteur à tirette, l'alimentation électrique est activée à 1250W. Tirez deux fois, avec 2500 W. Puis tirez à nouveau, éteignez.

ENTRETIEN

Avant de procéder à l'entretien, éteignez le disjoncteur et laissez l'appareil refroidir complètement.

- Pour garder le chauffage propre, l'enveloppe extérieure peut être nettoyée avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un produit de nettoyage doux si nécessaire. Après le nettoyage, séchez avec un chiffon doux.

- N'utilisez PAS d'alcool, d'essence, de poudre à récurer, d'encaustique pour meubles ou de brosses rugueuses pour nettoyer le chauffage. Cela peut entraîner des dommages ou une détérioration de la surface du chauffage.

- Bien que ce chauffage soit homologué pour l'extérieur (balcons et terrasses), pour votre sécurité, NE PAS immerger le chauffage dans l'eau. Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.

STOCKAGE

Si l'appareil de chauffage n'est pas utilisé pendant une longue période, stockez-le dans un endroit frais et sec.

Pour éviter l'accumulation de poussière et de saleté, utilisez l'emballage d'origine pour reconditionner l'appareil.

DÉPANNAGE

Si le chauffage ne fonctionne pas, veuillez vérifier les points suivants avant de faire effectuer une réparation :

- Vérifiez que l'alimentation électrique du fusible principal fonctionne.
- Assurez-vous que les interrupteurs d'alimentation sont activés. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez un réglage.

GESTION DES DÉCHETS

Le symbole sur le produit ou dans le mode d'emploi signifie que vos équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être jetés séparément des déchets ménagers.

Dans l'UE, il existe des systèmes de collecte séparés pour le recyclage.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su nuevo calefactor.

Gracias por elegir nuestro Calefactor de Patio para Interior/Exterior. Este manual de usuario le proporcionará valiosa información necesaria para el cuidado y mantenimiento de su nuevo producto. Tómese unos minutos para leer detenidamente estas instrucciones y familiarizarse con todos los aspectos operativos de su nuevo calefactor.

Advertencias de seguridad

- ◇ No utilice la estufa con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda la estufa automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si la estufa se tapa o se coloca de forma incorrecta.
- ◇ No utilice la estufa cerca de una ducha, bañera o piscina.
- ◇ No coloque la estufa inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- ◇ Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- ◇ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- ◇ Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ◇ Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de la habitación por sí mismas, a menos que exista una supervisión constante.
- ◇ Preste atención a que ningún material combustible, debido al viento u otras influencias ambientales, cubra u obstruya el aparato, como cortinas, marquesinas, banderas, hojas de plástico, etc.
- ◇ **PRECAUCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

Por favor, siga todas las precauciones de seguridad indicadas a continuación por motivos de seguridad y para reducir el riesgo de lesiones o descargas eléctricas.

1. Lea atentamente este Manual de Instrucciones para aprovechar al máximo las prestaciones de este aparato y consérvelo para futuras consultas.
2. Riesgo de descarga eléctrica. NO abra ni intente reparar el calefactor usted mismo.
3. Esta estufa puede calentarse durante su uso. Para evitar quemaduras, NO deje que la piel desnuda toque superficies calientes. Si las hubiera, utilice asas al mover este calefactor.

4. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas al menos a 1 m de distancia de la parte delantera de la estufa y manténgalos alejados de los laterales, la parte superior y la parte trasera. NO coloque toallas ni otros objetos sobre el calefactor.
5. Es necesario extremar las precauciones cuando cualquier calefactor sea utilizado por o cerca de niños o personas discapacitadas, o cuando el calefactor se deje en funcionamiento y sin vigilancia.
6. NO haga funcionar ningún calefactor con un cable dañado o después de que el calefactor funcione mal, se haya caído o dañado de alguna manera. Devuelva el calentador a un centro de servicio autorizado para su examen, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
7. Este calefactor no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavanderías y lugares interiores similares. NUNCA coloque el calentador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua. Para protegerse contra riesgos eléctricos, NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
8. No utilice el aparato con las manos mojadas ni derrame agua u otros líquidos sobre el cable de alimentación o el enchufe.
9. NO pase el cable por debajo de la alfombra. NO cubra el cable con alfombrillas, tapetes o cubiertas similares. Coloque el cable lejos de zonas de paso y donde no se pueda tropezar con él.
10. No introduzca ni permita que entren objetos extraños en ninguna ventilación o abertura de la estufa, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en la estufa.
11. Para evitar un posible incendio, NO bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire. NO lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas podrían bloquearse.
12. Un calefactor tiene en su interior piezas calientes que producen arcos voltaicos o chispas.
13. NO lo utilice en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura, líquidos explosivos y/o inflamables. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes y llamas abiertas.
13. Evite el uso de un cable alargador, ya que éste podría sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio. No obstante, si tiene que utilizar un alargador, el cable deberá tener un tamaño mínimo de 1,5m ^{mm}².
14. Para desconectar el calefactor, gire el interruptor a la posición OFF, luego retire el enchufe de la toma de corriente. No desenchufe tirando del cable de alimentación.
15. Desenchufe siempre la unidad y asegúrese de que esté completamente fría antes de moverla, limpiarla, guardarla o siempre que la estufa no esté en uso.
16. Utilícelo únicamente para el uso doméstico previsto, tal como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por distribuidores no autorizados puede suponer riesgos.

17. Utilice el aparato siempre sobre una superficie seca y plana. Utilícelo sólo en el techo.
18. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO utilice esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
19. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo el personal cualificado debe realizar todas las tareas de mantenimiento.
20. Conecte el aparato únicamente a tomas de corriente con una toma de tierra adecuada.
21. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
22. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
23. La señalización relativa a la cubierta deberá ser visible una vez instalado el calefactor.

DIAGRAMA DEL PRODUCTO



INSTRUCCIONES DE USO

- A.** Coloque el calefactor sobre una superficie de techo firme y nivelada.
- B.** El gancho del techo del que cuelga el calefactor debe poder soportar un peso 3 o 4 veces superior al del propio calefactor.
- C.** Coloque el gancho alrededor del gancho del techo y enganche cualquier anilla de la cadena para ajustar la altura del Calentador de Patio.
- D.** La distancia entre la parte inferior del calefactor y el suelo debe ser superior a 1,8 m y la distancia entre el calefactor y el techo debe ser de al menos 30 cm.
- E.** Estos aparatos deben ser suministrados con el voltaje y la frecuencia adecuados (AC220-240V, 50Hz), y conectados a un circuito derivado individual, debidamente conectado a tierra, protegido por un disyuntor de acuerdo con las normas de cableado. El cable de alimentación de este aparato debe ser sujetado con la cadena, la instalación sólo puede llevarse a cabo por personal cualificado con el fin de evitar riesgos.

F. Utilice el calefactor únicamente en posición vertical. Nuestro calefactor eléctrico para patios está equipado con dos ajustes de calor: 1250W y 2500W. Tire del interruptor de cuerda y se encenderá con 1250W. Tire dos veces, y lo hará con 2500W. Tire de nuevo y se apagará.

MANTENIMIENTO

Desconecte el disyuntor antes de realizar el mantenimiento y deje que la unidad se enfríe completamente.

- Para mantener limpio el calefactor, puede limpiar la carcasa exterior con un paño suave y húmedo. Si es necesario, puede utilizar un detergente suave. Después de limpiarlo, séquelo con un paño suave.
- NO utilice alcohol, gasolina, polvos abrasivos, cera para muebles o cepillos ásperos para limpiar el calefactor. Esto podría dañar o deteriorar la superficie de la estufa.
- Aunque esta estufa está aprobada para su uso en exteriores (balcones y patios), NO la sumerja en agua por su seguridad. Espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de usarla.

ALMACENAJE

Si no va a utilizar la estufa durante un largo periodo de tiempo, guárdela en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.

Para evitar la acumulación de polvo y suciedad, utilice el embalaje original para guardar el aparato.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el calefactor no funciona, compruebe lo siguiente antes de solicitar la reparación del servicio:

- Compruebe si la electricidad del fusible principal funciona.
- Asegúrese de que los interruptores de alimentación están encendidos. Si no es así, elija un ajuste.

ELIMINACIÓN



El símbolo que aparece en el producto o en las instrucciones significa que los aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse al final de su vida útil por separado de los residuos domésticos.

En la UE existen sistemas de recogida selectiva para el reciclado.

Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde adquirió el producto.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO



Prima di mettere in funzione il nuovo riscaldatore, leggere attentamente le presenti istruzioni.

Grazie per aver scelto il nostro radiatore a infrarossi per interni/esterni. In queste istruzioni per l'uso troverà informazioni preziose per la corretta cura e manutenzione del Suo nuovo prodotto. Leggere attentamente le istruzioni e familiarizzare con tutti gli aspetti del funzionamento del nuovo riscaldatore.

Avvisi di sicurezza

- ◇ Non utilizzare questo apparecchio riscaldante con un programmatore, un timer, un telecomando a parte o altro apparecchio che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché sussiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.
- ◇ Non utilizzare il riscaldatore nelle vicinanze di docce, vasche da bagno o piscine.
- ◇ Non collocare il riscaldatore direttamente sotto una presa di corrente.
- ◇ Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- ◇ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza. Il presupposto è che siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- ◇ Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- ◇ Questo riscaldatore non è dotato di un apparecchio di regolazione della temperatura ambiente. Non utilizzare il riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non vengano costantemente sorvegliati.
- ◇ Assicurarsi che nessun materiale infiammabile copra o blocchi l'apparecchio a causa di vento o di altri agenti atmosferici, ad esempio tende, tendaggi, bandiere, pellicole di plastica, ecc.
- ◇ CAUTELA — Alcune parti di questo prodotto possono surriscaldarsi e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Segui tutte le precauzioni di sicurezza elencate di seguito per ridurre il rischio di lesioni o scosse elettriche.

1. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per ottimizzare le prestazioni dell'apparecchio e conservarle per future consultazioni.
2. Rischio di scosse elettriche. NON aprire il riscaldatore né provare a ripararlo da soli.
3. Questo riscaldatore potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Per evitare ustioni, NON lasciare che la pelle nuda entri in contatto con superfici calde. Ove presenti, utilizzare le maniglie per spostare il riscaldatore.

4. Tenere materiali infiammabili come mobili, cuscini, lenzuola, carta, indumenti e tende ad almeno 1 metro di distanza dalla parte anteriore del riscaldatore e tenerli lontani dai lati, dalla parte superiore e dalla parte posteriore. NON appoggiare asciugamani o altri oggetti sul riscaldatore.
5. È necessario prestare la massima attenzione quando il riscaldatore viene utilizzato da o vicino a bambini o persone con disabilità o quando viene utilizzato incustodito.
6. NON utilizzare il riscaldatore con un cavo danneggiato o dopo che il riscaldatore ha subito un malfunzionamento, è caduto o è stato danneggiato in alcun modo. Restituire il riscaldatore a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione, la regolazione elettrica o meccanica o la riparazione.
7. Questo riscaldatore non è destinato all'uso in bagni, lavanderie e ambienti interni simili. NON posizionare MAI il riscaldatore dove potrebbe cadere in una vasca da bagno o altro contenitore d'acqua. NON immergersi in acqua o altri liquidi per proteggerti dai rischi elettrici.
8. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o versare acqua o altri liquidi su di esso, sul cavo di alimentazione o sulla spina.
9. NON far passare il cavo sotto il tappeto. NON coprire il cavo con tappeti, guide o coperture simili. Non far passare il cavo vicino a vie di passaggio o in punti in cui si potrebbe inciamparvi.
10. Non inserire oggetti estranei nelle aperture di ventilazione del riscaldatore e assicurarsi che non vi entrino in altro modo, poiché ciò può provocare scosse elettriche, incendi o danni al riscaldatore.
11. Per prevenire possibili incendi, NON bloccare IN NESSUN CASO ingressi o uscite dell'aria. NON utilizzare l'apparecchio su superfici morbide, come ad esempio letti, al fine di non intasare le aperture.
12. Un riscaldatore ha al suo interno parti calde, archi elettrici o parti che emettono scintille. NON utilizzare in aree in cui vengono utilizzati o stoccati benzina, vernici, liquidi esplosivi e/o infiammabili. Tenere l'apparecchio lontano da superfici riscaldate e da fiamme libere.
13. Evitare l'uso di una prolunga poiché questa potrebbe surriscaldarsi e provocare rischio di incendio. Tuttavia, se è necessario utilizzare un cavo di prolunga, il cavo deve essere lungo almeno 1,5 m.
14. Per spegnere il riscaldamento, portare il regolatore su OFF e quindi estrarre la spina dalla presa. Non tirare il cavo di alimentazione.
15. Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando il riscaldatore non è in uso e assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato completamente prima di spostarlo, pulirlo o riportarlo.
16. Utilizzare solo per l'uso domestico previsto, come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. L'uso di accessori non raccomandati o venduti da rivenditori non autorizzati può causare pericoli.
17. Usare sempre su una superficie asciutta e piana. Usare solo a soffitto.
18. Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, NON utilizzare questa unità con un regolatore di velocità a semiconduttore.
19. NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche di questo apparecchio. In questo caso, la garanzia decade. All'interno dell'apparecchio non vi sono parti riparabili dall'utente. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

20. Collegare solo a prese con messa a terra adeguata.
21. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e competenza, a meno che non vengano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
22. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
23. L'avviso relativo alla copertura deve essere visibile dopo l'installazione del riscaldatore.

IMMAGINE DEL PRODOTTO



ISTRUZIONI PER L'USO

- A.** Posizionare il radiatore su una superficie solida e piana del soffitto.
- B.** Il gancio al soffitto su cui è appeso il riscaldatore deve essere in grado di sostenere un peso 3 o 4 volte superiore a quello dell'apparecchio stesso.
- C.** Fissare qualsiasi anello della catena al gancio del soffitto per regolare l'altezza del riscaldatore da terrazza rispetto al pavimento.
- D.** La distanza tra la base del riscaldatore da terrazza e il pavimento deve essere superiore a 1,8 m e la distanza tra il riscaldatore e il soffitto deve essere di almeno 30 cm.
- E.** Questo apparecchio deve essere alimentato con la tensione e la frequenza corrette (AC220-240V, 50 Hz) e collegato a un singolo circuito di derivazione opportunamente collegato a terra e protetto da un interruttore automatico conforme alle normative sul cablaggio. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio deve essere collegato alla catena e l'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato per evitare rischi.
- F.** Azionare il riscaldatore solo quando è in posizione verticale. Il nostro riscaldatore elettrico da terrazza è dotato di due livelli di riscaldamento: 1.250 W e 2.500 W. Tirando l'interruttore a trazione una volta, l'alimentazione sarà di 1.250 W, tirando due volte sarà di 2.500 W. Tirando di nuovo, si spegne il riscaldatore.

MANUTENZIONE

Spegnere l'interruttore automatico prima della manutenzione e lasciare che l'unità si raffreddi completamente.

- Per mantenere pulito il riscaldatore, l'involucro esterno può essere pulito con un panno morbido e umido. Se necessario, è possibile utilizzare un detergente delicato. Dopo la pulizia, asciugare il riscaldatore con un panno morbido.

- NON utilizzare alcool, benzina, polvere abrasiva, lucidante per mobili o spazzole ruvide per pulire il riscaldatore. Ciò può causare il danneggiamento o il deterioramento della superficie del riscaldatore.

- Sebbene questo riscaldatore sia approvato per l'uso all'aperto (balconi e terrazze), NON immergerlo in acqua per la propria sicurezza. Attendere che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

CONSERVAZIONE

Se il riscaldatore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Per evitare l'accumulo di polvere e sporco, reimballare l'apparecchio nell'imballaggio originale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il riscaldatore non funziona, verificare quanto segue prima di effettuare una riparazione:

- Verificare che l'alimentazione del fusibile funzioni.
- Assicurarsi che gli interruttori di alimentazione siano accesi. In caso contrario, seleziona un'impostazione.

SMALTIMENTO



Il simbolo riportato sul prodotto o nelle istruzioni per l'uso indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici al termine della loro vita utile.

Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata per il riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.